

TABL. 12 (17). **EMISJA I REDUKCJA PRZEMYSŁOWYCH ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA**  
**EMISSION AND REDUCTION OF INDUSTRIAL AIR POLLUTANTS**

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                                                                    | 2000  | 2002  | 2003  | SPECIFICATION                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza<sup>a</sup> (stan w dniu 31 XII)</b> ..... | 95    | 96    | 92    | <b>Plants generating substantial air pollution<sup>a</sup> (as of 31 XII)</b> |
| w tym wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń:                                           |       |       |       | <i>of which possessing systems to reduce the emission of:</i>                 |
| pyłowych .....                                                                                      | 85    | 78    | 70    | <i>particulates</i>                                                           |
| gazowych .....                                                                                      | 14    | 16    | 12    | <i>gases</i>                                                                  |
| posiadające zagospodarowaną strefę ochronną .....                                                   | 16    | 16    | 13    | <i>with managed protective zone</i>                                           |
| nieposiadające wyników pomiarów:                                                                    |       |       |       | <i>without the results of measurements of:</i>                                |
| emisji:                                                                                             |       |       |       | <i>emission:</i>                                                              |
| pyłów .....                                                                                         | 21    | 21    | 22    | <i>particulates</i>                                                           |
| gazów .....                                                                                         | 17    | 18    | 15    | <i>gases</i>                                                                  |
| imisji .....                                                                                        | 73    | 74    | 73    | <i>imission</i>                                                               |
| <b>Emisja zanieczyszczeń:</b>                                                                       |       |       |       | <b>Emission of pollutants:</b>                                                |
| w tysiącach ton:                                                                                    |       |       |       | <i>in thousand tonnes:</i>                                                    |
| pyłowych .....                                                                                      | 14,2  | 11,1  | 8,5   | <i>particulates</i>                                                           |
| w tym pyły ze spalania paliw .....                                                                  | 11,3  | 8,8   | 7,1   | <i>of which particulates from the combustion of fuels</i>                     |
| gazowych (bez dwutlenku węgla)                                                                      | 75,2  | 73,7  | 71,0  | <i>gases (excluding carbon dioxide)</i>                                       |
| w tym: dwutlenek siarki .....                                                                       | 35,4  | 37,2  | 35,7  | <i>of which: sulphur dioxide</i>                                              |
| tlenek węgla .....                                                                                  | 20,3  | 19,0  | 18,1  | <i>carbon monoxide</i>                                                        |
| tlenki azotu .....                                                                                  | 16,4  | 14,6  | 14,6  | <i>nitrogen oxides</i>                                                        |
| na 1 mieszkańca w tonach:                                                                           |       |       |       | <i>per capita in tonnes:</i>                                                  |
| pyłowych .....                                                                                      | 0,007 | 0,005 | 0,004 | <i>particulates</i>                                                           |
| gazowych (bez dwutlenku węgla)                                                                      | 0,036 | 0,036 | 0,034 | <i>gases (excluding carbon dioxide)</i>                                       |
| <b>Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń:</b>                       |       |       |       | <b>Pollutants retained in pollutant reduction systems:</b>                    |
| w tysiącach ton:                                                                                    |       |       |       | <i>in thousand tonnes:</i>                                                    |
| pyłowe .....                                                                                        | 486,4 | 382,8 | 370,6 | <i>particulates</i>                                                           |
| gazowe (bez dwutlenku węgla) .....                                                                  | 27,4  | 23,2  | 18,8  | <i>gases (excluding carbon dioxide)</i>                                       |
| w % zanieczyszczeń wytworzonych:                                                                    |       |       |       | <i>in % of pollutants produced:</i>                                           |
| pyłowych .....                                                                                      | 97,2  | 97,2  | 97,8  | <i>particulates</i>                                                           |
| gazowych (bez dwutlenku węgla)                                                                      | 26,7  | 24,0  | 20,9  | <i>gases (excluding carbon dioxide)</i>                                       |

<sup>a</sup> Emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.

<sup>a</sup> Emitting particulates, gases or particulates and gases.